



Förderzusagen 2024

Autor*in	Buchtitel	Sprache
Adorno	Theodor W. Berg. Meister des kleinsten Übergangs / Versuch über Wagner / Philosophie der neuen Musik / Beethoven. Philosophie der Musik	Schwedisch
Améry	Jean Über das Altern	Schwedisch
Anders	Günther Die Antiquiertheit des Menschen, Band 1	Brasilianisches Portugiesisch
Anders	Günther Wir Eichmannsöhne. Offener Brief an Klaus Eichmann	Portugiesisch
Anlauf	Lena Geniale Nasen. Eine kuriose Tiersammlung	Russisch
Apraku	Josephine Kluft und Liebe	Brasilianisches Portugiesisch
Ausländer	Rose Ausgewählte Gedichte	Tschechisch
Aydemir	Fatma Dschinns	Italienisch
Aydemir	Fatma Dschinns	Tschechisch
Bachmann, Ingeborg	Frisch, Max Wir haben es nicht gut gemacht. Der Briefwechsel	Englisch
Baumeister	Helena Oh cupid	Französisch
Bazyar	Shida Nachts ist es leise in Teheran	Englisch
Beckert	Jens Verkaufte Zukunft. Warum der Kampf gegen den Klimawandel zu scheitern droht	Englisch
Benjamin	Walter Moskauer Tagebuch	Schwedisch
Benjamin	Walter Political Essays	Ungarisch
Bernardy	Jörg Ohne euch wär's echt scheiße. Von Freundschaften, Netzwerken und politischen Bewegungen	Koreanisch
Bertram	Rüdiger Der Pfad. Die Geschichte einer Flucht in die Freiheit	Englisch
Biller	Maxim Mama Odessa	Tschechisch
Biller	Maxim Sechs Koffer	Portugiesisch
Bjerg	Bov Serpentina	Italienisch
Bleutge	Nico nachts leuchten die schiffe	Italienisch
Bodrožić	Marica Kirschholz und alte Gefühle	Armenisch
Böge	Dieter Wir Menschen	Französisch
Böll	Heinrich Was soll aus dem Jungen bloß werden? Oder: Irgendwas mit Büchern	Ukrainisch
Brecht	Bertolt Dreigroschenroman	Brasilianisches Portugiesisch
Brecht	Bertolt Paysages d'exil. 1933-1949	Französisch
Breithaupt	Fritz Das narrative Gehirn. Was unsere Neuronen erzählen	Italienisch
Breithaupt	Fritz Das narrative Gehirn. Was unsere Neuronen erzählen	Ungarisch

www.goethe.de



Förderzusagen 2024

Autor*in		Buchtitel	Sprache
Bresing, Karsten	Linke, Katrin	Die spannende Welt der Viren und Bakterien	Ukrainisch
Brodersen	Ingke	Lebewohl, Martha. Die Geschichte der jüdischen Bewohner meines Hauses	Katalanisch
Büchner	Georg	Lenz	Russisch
Bukowski	Helene	Die Kriegerin	Englisch
Calis	Nuran David	Der Mond ist unsere Sonne	Armenisch
Canetti	Elias	Das Buch gegen den Tod	Englisch
Cibulka	Hanns	Nachtwache	Dänisch
Därmann	Iris	Sadismus mit und ohne Sade	Spanisch
De Padova	Thomas	Quantenlicht. Das Jahrzehnt der Physik, 1919-1929	Niederländisch
Döblin	Alfred	Die Ermordung einer Butterblume und andere Erzählungen	Norwegisch
Domingo	Sheree	Ferngespräch	Englisch
Dröscher	Daniela	Lügen über meine Mutter	Arabisch
Dündar	Özlem Özgül	Gedanken zerren	Spanisch
Ende	Michael	Der satanarchäolügenialkohöllische Wunschpunsch	Georgisch
Ende	Michael	Die unendliche Geschichte	Armenisch
Ende	Michael	Momo	Armenisch
Enzensberger	Hans Magnus	Selected Poems	Brasilianisches Portugiesisch
Enzensberger	Hans Magnus	Selected poems from "Wirrwarr"	Bengali
Erdur	Onur	Schule des Südens. Die kolonialen Wurzeln der französischen Theorie	Englisch
Erlbruch	Wolf	Ente, Tod und Tulpe	Tschechisch
Erpenbeck	Jenny	Geschichte vom alten Kind	Norwegisch
Erpenbeck	Jenny	Kairos	Finnisch
Erpenbeck	Jenny	Kairos	Georgisch
Erpenbeck	Jenny	Kairos	Malayalam
Erpenbeck	Jenny	Kairos	Niederländisch
Erpenbeck	Jenny	Kairos	Portugiesisch
Esch	Tanja	Boris, Babette und lauter Skelette	Französisch
Esch	Tanja	Boris, Babette und lauter Skelette	Ukrainisch
Esch	Tanja		Koreanisch
Fallada	Hans	Jeder stirbt für sich allein	Arabisch
Fauser	Jörg	Rohstoff	Spanisch
Felsch	Philipp	Der Philosoph. Habermas und wir	Englisch
Feuchtenberger	Anke	Genossin Kuckuck	Italienisch
Fischer	Elena	Paradise Garden	Englisch
Fischer	Elena	Paradise Garden	Niederländisch
Fischer	Elena	Paradise Garden	Spanisch
Flamm	Peter	Ich?	Dänisch
Flamm	Peter	Ich?	Griechisch
Flamm	Peter	Ich?	Portugiesisch

www.goethe.de



Förderzusagen 2024

Autor*in		Buchtitel	Sprache
Flamm	Peter	Ich?	Russisch
Flamm	Peter	Ich?	Schwedisch
Franz	Cornelia	Wie ich Einstein das Leben rettete	Aserbaidshanisch
Freistetters, Florian	Jungwirth, Helmut	Eine Geschichte der Welt in 100 Mikroorganismen	Türkisch
Funk	Viktor	Wir verstehen nicht, was geschieht	Dänisch
Funke	Cornelia	Die Farbe der Rache	Farsi
Gabriel	Markus	Moralischer Fortschritt in dunklen Zeiten. Universale Werte für das 21. Jahrhundert	Italienisch
Gänsler	Franziska	Ewig Sommer	Englisch
Giesen, Christoph	Obermayer, Bastian	Die Jagd auf das chinesische Phantom	Englisch
Gmehling	Will	Freibad	Litauisch
Gmehling	Will	Nächste Runde	Italienisch
Gneuß	Charlotte	Gittersee	Dänisch
Gneuß	Charlotte	Gittersee	Niederländisch
Gneuß	Charlotte	Gittersee	Norwegisch
Goethe	Johann Wolfgang von	West-östlicher Divan	Portugiesisch
Göriz	Matthias	Selected Poems	Spanisch
Grass	Günter	Figuren stehen	Dänisch
Grass	Günter	Figuren stehen	Spanisch
Grass	Günter	Figuren stehen	Tschechisch
Grjasnowa	Olga	Der verlorene Sohn	Italienisch
Güçyeter	Dinçer	Unser Deutschlandmärchen	Spanisch
Haifisch	Anna	The Artist - Gesamtausgabe	Chinesisch (Komplex)
Hájková	Anna	Menschen ohne Geschichte sind Staub. Queeres Verlangen im Holocaust	Tschechisch
Han	Byung-Chul	Infokratie. Digitalisierung und die Krise der Demokratie	Mongolisch
Han	Byung-Chul	Müdigkeitsgesellschaft	Litauisch
Haratschwili	Nino	Das achte Leben (Für Brilka)	Slowakisch
Haratschwili	Nino	Das mangelnde Licht	Litauisch
Hartwig	Mela	Bin ich ein überflüssiger Mensch?	Dänisch
Heidegger	Martin	Sein und Zeit	Lettisch
Hermann	Judith	Daheim	Bengali
Hermann	Judith	Daheim	Isländisch
Hermann	Judith	Wir hätten uns alles gesagt	Englisch
Hermann	Judith	Wir hätten uns alles gesagt	Niederländisch
Hermann	Judith	Wir hätten uns alles gesagt	Tschechisch
Hermann	Judith	Wir hätten uns alles gesagt	Türkisch
Herrmann	Ulrike	Das Ende des Kapitalismus	Englisch
Herzog	Werner	Das Dämmern der Welt	Schwedisch
Herzog	Werner	Jeder für sich und Gott gegen alle	Französisch

www.goethe.de



Förderzusagen 2024

Autor*in		Buchtitel	Sprache
Hilbig	Wolfgang	Unterm Neomond	Englisch
Hirsch	Annabelle	Die Dinge. Eine Geschichte der Frauen in 100 Objekten	Niederländisch
Hirsch	Annabelle	Die Dinge. Eine Geschichte der Frauen in 100 Objekten	Polnisch
Hobrack	Marlen	Schrödingers Grrrl	Dänisch
Hoffmann	Anna	Vlust	Spanisch
Höfler	Stefanie	Feuerwanzen lügen nicht	Koreanisch
Hölderlin	Friedrich	Hyperion oder Der Eremit in Griechenland	Spanisch
Holm	Andrej	Objekt der Rendite. Zur Wohnungsfrage und was Engels noch nicht wissen konnte	Spanisch
Horn	Eva	Die Zukunft als Katastrophe. Warum wir unsere Zukunft schwarz malen	Ungarisch
Horstschäfer, Felicità	Vogt, Johannes	Aua! Ein Buch über den Körper, Verletzungen und Gesundwerden	Katalanisch
Horstschäfer, Felicità	Vogt, Johannes	Aua! Ein Buch über den Körper, Verletzungen und Gesundwerden	Spanisch
Hub	Ulrich	Arschbombe verboten	Türkisch
Hub	Ulrich	Lahme Ente, blindes Huhn	Farsi
Hub	Ulrich	Lahme Ente, blindes Huhn	Katalanisch
Hub	Ulrich	Lahme Ente, blindes Huhn	Spanisch
Huch	Ricarda	Alte und neue Gedichte	Spanisch
Huch	Ricarda	Selected Poems	Spanisch
Huelsenbeck	Richard	En avant Dada. Eine Geschichte des Dadaismus	Portugiesisch
Huhn	Daniel	Rückeroberung. Die Geschichte von Manfred Gans, der im Mai 1945 Deutschland durchquerte, um seine Eltern aus dem KZ zu befreien	Englisch
Huppertz	Nikola	Fürs Leben zu lang	Estnisch
Huppertz	Nikola	Schön wie die Acht	Italienisch
Husserl	Edmund	Selected Texts (Phenomenology and Anthropology)	Bulgarisch
Illies	Florian	Zauber der Stille	Russisch
Ippolito	Enrico	Was rot war	Slowakisch
Jaeggi	Rahel	Fortschritt und Regression	Englisch
Jaeggi	Rahel	Fortschritt und Regression	Italienisch
Jahnn	Hans Henny	Die Nacht aus Blei	Polnisch
Kafka	Franz	Briefe 1914-1920	Spanisch
Kafka	Franz	Briefe und Tagebücher (Selection)	Slowakisch
Kafka	Franz	Complete Short Fiction and Fragments, Volume 1	Portugiesisch
Kafka	Franz	Der Bau	Brasilianisches Portugiesisch
Kafka	Franz	Selected letters	Niederländisch

www.goethe.de



Förderzusagen 2024

Autor*in		Buchtitel	Sprache
Kafka	Franz	Selected stories	Chinesisch (Komplex)
Kant	Immanuel	Zum Ewigen Frieden	Isländisch
Kapitelman	Dmitrij	Eine Formalie in Kiew	Tschechisch
Kästner	Erich	Der Gang vor die Hunde	Tschechisch
Kehlmann	Daniel	Lichtspiel	Französisch
Kempe	Michael	Die beste aller möglichen Welten. Gottfried Wilhelm Leibniz in seiner Zeit	Spanisch
Kempowski	Walter	Tadellöser & Wolff	Polnisch
Kerckhoff	Susanne	Berliner Briefe	Schwedisch
Keun	Irmgard	Kind aller Länder	Schwedisch
Khider	Abbas	Ohrfeige	Italienisch
Kinsky	Esther	Rombo	Finnisch
Kinsky	Esther	Rombo	Norwegisch
Kinsky	Esther	Rombo	Polnisch
Kinsky	Esther	Rombo	Portugiesisch
Kinsky	Esther	Weiter Sehen	Englisch
Kinsky	Esther	Weiter Sehen	Ungarisch
Király, Edit	Spiridon, Olivia (ed.)	Der Fluss. Eine Donau-Anthologie der anderen Art	Slowakisch
Kleist	Heinrich von	Michael Kohlhaas	Irish
Klemperer	Victor	LTI - Notizbuch eines Philologen	Belarussisch
Kling	Marc-Uwe	Der Tag, an dem die Oma das Internet kaputt gemacht hat	Thailändisch
Kluge	Alexander	Wer ein Wort des Trostes spricht, ist ein Verräter	Italienisch
Könnecke	Ole	Hört sich gut an	Koreanisch
Kränzler	Lisa	Nachhinein	Polnisch
Krause, Johannes	Trappe, Thomas	Die Reise unserer Gene	Finnisch
Krug	Nora	Heimat	Japanisch
Kuckart	Judith	Café der Unsichtbaren	Arabisch
Kuhl	Anke	Manno! Alles genau so in echt passiert	Spanisch
Kuhlmann	Torben	Earhart	Schwedisch
Lenger	Friedrich	Der Preis der Welt. Eine Globalgeschichte des Kapitalismus	Englisch
Lieb	Klaus	Intensivkurs Psychiatrie und Psychotherapie	Ukrainisch
Loick	Daniel	Der Missbrauch des Eigentums	Spanisch
Loschütz	Gert	Besichtigung eines Unglücks	Französisch
Maak	Niklas	Technophilia	Spanisch
Magnus	Ariel	Tür an Tür. Nazis und Juden im argentinischen Exil	Spanisch
Mahler	Nicolas	Komplett Kafka	Spanisch
Mann	Thomas	Bekenntnisse des Hochstaplers Felix Krull	Bulgarisch
Mann	Thomas	Das Wunderkind / Bruder Hitler / Mario und der Zauberer	Farsi



Förderzusagen 2024

Autor*in		Buchtitel	Sprache
Mann	Klaus	Der fromme Tanz	Polnisch
Mann	Thomas	Der Tod in Venedig / Die vertauschten Köpfe / Die Betrogene	Aserbaidshisch
Mann	Thomas	Der Tod in Venedig, Mario und der Zauberer, Tonio Kröger	Nynorsk (Norwegisch)
Mann	Thomas	Mario und der Zauberer	Slowenisch
Mann	Heinrich	Professor Unrat	Aserbaidshisch
Mann	Erika	Zehn Millionen Kinder	Hebräisch
Mann, Klaus	Mann, Erika	Selected Texts	Spanisch
Mark	Josephine	Trip mit Tropf	Dänisch
Mark, Josephine	Pehnt, Annette	Der Bärbeiss	Baskisch
Mark, Josephine	Pehnt, Annette	Der Bärbeiss	Spanisch
Marx	Karl	Der achtzehnte Brumaire des Louis Bonaparte	Portugiesisch
Meyer	Thomas	Hannah Arendt	Spanisch
Meyerhoff	Joachim	Ach, diese Lücke, diese entsetzliche Lücke	Lettisch
Moers	Walter	Die Stadt der träumenden Bücher	Ukrainisch
Mora	Terézia	Muna oder Die Hälfte des Leben	Ungarisch
Morgenstern	Soma	Idyll im Exil	Ukrainisch
Mosebach	Martin	Krass	Italienisch
Müller	Herta	Eine Fliege kommt durch einen halben Wald	Dänisch
Müller	Herta	Eine Fliege kommt durch einen halben Wald	Italienisch
Münkler	Herfried	Marx, Wagner, Nietzsche	Griechisch
Münkler	Herfried	Marx, Wagner, Nietzsche	Spanisch
Nietzsche	Friedrich	Der Antichrist	Aserbaidshisch
Oberländer	Mia	Anna	Spanisch
Oskamp	Katja	Halbschwimmer	Englisch
Othmann	Ronya	Die Sommer	Dänisch
Othmann	Ronya	Die Sommer	Spanisch
Otto	Friederike	Klimaungerechtigkeit	Englisch
Öziri	Necati	Vatermal	Kannada
Öziri	Necati	Vatermal	Tamil
Petrowskaja	Katja	Das Foto schaute mich an	Dänisch
Pollatschek	Nele	Kleine Probleme	Dänisch
Prinz	Alois	Bonhoeffer. Wege zur Freiheit	Arabisch
Randl	Lola	Der Grosse Garten	Slowakisch
Randt	Leif	Allegro Pastell	Englisch
Reinhardt	Dirk	Edelweißpiraten	Italienisch
Reitz	Edgar	Filmzeit, Lebenszeit	Italienisch
Remarque	Erich Maria	Im Westen nichts Neues	Mongolisch
Roll	Evelyn	Pericallosa	Niederländisch
Rosa	Hartmut	Unverfügbarkeit	Norwegisch



Förderzusagen 2024

Autor*in		Buchtitel	Sprache
Rosa	Hartmut	When Monsters Roar and Angels Sing	Schwedisch
Roschal	Slata	153 Formen des Nichtseins	Estnisch
Ross	Mikael	Der verkehrte Himmel	Spanisch
Roth	Joseph	"Jede Freundschaft mit mir ist verderblich". Briefwechsel 1927-1938	Italienisch
Rudolph	Moritz	Der Weltgeist als Lachs	Italienisch
Sahin	Cemile	Alle Hunde sterben	Englisch
Sanyal	Mithu	Antichristie	Dänisch
Sanyal	Mithu	Vergewaltigung: Aspekte eines Verbrechens	Italienisch
Schaalburg	Bianca	Der Duft der Kiefern	Französisch
Schädlich	Hans Joachim	Kokoschkins Reise	Tschechisch
Schädlich	Susan	MENSCH! Eine Zeitreise durch unsere Evolution	Dänisch
Schädlich, Susan	Stang, Michael	MENSCH! Eine Zeitreise durch unsere Evolution	Polnisch
Schalansky	Judith	Der Hals der Giraffe	Polnisch
Schami	Rafik	Wenn du erzählst, erblüht die Wüste	Türkisch
Scheer	Robert	Der Duft des Sussita	Ungarisch
Scheinberger	Felix	Tiere zeichnen und verstehen	Spanisch
Schenk	Sylvie	Schnell, Dein Leben	Niederländisch
Scherbakowa	Irina	Die Hände meines Vaters	Italienisch
Schernikau	Ronald M.	Kleinstadtnovelle	Englisch
Scherz	Oliver	Ein Freund wie kein anderer. Im Tal der Wölfe	Italienisch
Scheuer	Norbert	Mutabor	Tschechisch
Schiller	Friedrich	Erzählungen	Ungarisch
Schlink	Bernhard	Das späte Leben	Armenisch
Schlögel	Karl	Der Duft der Imperien	Spanisch
Schoch	Julia	Das Liebespaar des Jahrhunderts	Dänisch
Schopenhauer	Arthur	Die Welt als Wille und Vorstellung II	Türkisch
Schreiber	Daniel	Die Zeit der Verluste	Italienisch
Schubert	Helga	Der heutige Tag	Arabisch
Schwitters	Kurt	Auguste Bolte and selected poems	Spanisch
Sebald	W. G.	Luftkrieg und Literatur	Tschechisch
Sebald	W.G.	Über das Land und das Wasser	Italienisch
Seiler	Lutz	Stern 111	Litauisch
Sloterdijk	Peter	Die Reue des Prometheus	Dänisch
Sloterdijk	Peter	Die Reue des Prometheus	Norwegisch
Sloterdijk	Peter	Die Reue des Prometheus	Portugiesisch
Sloterdijk	Peter	Die schrecklichen Kinder der Neuzeit	Arabisch
Sloterdijk	Peter	Wer noch kein Grau gedacht hat	Spanisch
Stach	Reiner	Kafka - Die Jahre der Entscheidungen	Italienisch
Stach	Reiner	Kafka - Die Jahre der Erkenntnis	Italienisch
Stadler	Ernst	Der Aufbruch	Spanisch
Stanišić	Saša	Wolf	Slowakisch

www.goethe.de



Förderzusagen 2024

Autor*in		Buchtitel	Sprache
Stanišić	Saša	Wolf	Ungarisch
Stelling	Anke	Schäfchen im Trockenen	Tschechisch
Stephan	Susanne	Der Held und seine Heizung	Italienisch
Struck	Wolfgang	Flaschenpost	Niederländisch
Teckentrup	Britta	Die Schule	Italienisch
Tergit	Gabriele	Effingers	Englisch
Terkessidis	Mark	Wessen Erinnerung zählt? Koloniale Vergangenheit und Rassismus heute	Arabisch
Thesing	Julius	You don't look gay. Eine Auseinandersetzung mit homophober Diskriminierung	Griechisch
Theweleit	Klaus	Buch der Königstöchter. Pocahontas 2	Französisch
Theweleit	Klaus	La possibilité d'une vie non fasciste	Französisch
Thome	Stephan	Pflaumenregen	Finnisch
Treichel	Hans Ulrich	Schöner denn je	Französisch
Tucholsky	Kurt	Selected texts (On n'engueule pas un océan / Gegen einen Ozean pfeift man nicht an)	Französisch
Türker	Burcu	Süsse Zitronen	Türkisch
Urbansky	Sören	An den Ufern des Amur. Die vergessene Welt zwischen China und Russland	Italienisch
Vinken	Barbara	Eleganz	Ukrainisch
von der Gathen	Katharina	Radieschen von unten. Das bunte Buch über den Tod für neugierige Kinder	Tschechisch
von Droste-Hülshoff	Annette	Die Judenbuche	Dänisch
von Redecker	Eva	Bleibefreiheit	Niederländisch
von Redecker	Eva	Revolution für das Leben. Philosophie der neuen Protestformen	Niederländisch
Vowinkel	Dana	Gewässer im Ziplock	Norwegisch
Wahl	Caroline	22 Bahnen	Arabisch
Wahl	Caroline	22 Bahnen	Tschechisch
Weber	Max	Die protestantische Ethik und der "Geist" des Kapitalismus	Georgisch
Wensierski	Peter	Jena-Paradies	Englisch
Willaschek	Marcus	KANT. Die Revolution des Denkens	Englisch
Willaschek	Marcus	KANT. Die Revolution des Denkens	Niederländisch
Winkler	Heinrich August	Die Deutschen und die Revolution	Italienisch
Winkler	Ron	Selected texts	Polnisch
Wittstock	Uwe	Marseille 1940	Englisch
Wittstock	Uwe	Marseille 1940	Französisch
Wittstock	Uwe	Marseille 1940	Italienisch
Wittstock	Uwe	Marseille 1940	Niederländisch
Wittstock	Uwe	Marseille 1940	Schwedisch
Witzel	Markus	Die Feuerwehr macht Urlaub	Katalanisch
Wodin	Natascha	Irgendwo in diesem Dunkel	Schwedisch

www.goethe.de

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



Förderzusagen 2024

Autor*in		Buchtitel	Sprache
Wolff	Iris	Die Unschärfe der Welt	Englisch
Wolff	Helen	Hintergrund für Liebe	Englisch
Wolff	Iris	Lichtungen	Englisch
Wolff	Iris	Lichtungen	Spanisch
Yelin	Barbara	Irmina	Russisch